

**Čiastková zmluva o poskytovaní telekomunikačných služieb  
„Hlasové služby“**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov

**medzi  
zmluvnými stranami**

**Poskytovateľom:**

|                                |                                                            |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Obchodné meno:                 | <b>Orange Slovensko, a.s.</b>                              |
| Zapísaný v Obchodnom registri: | Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa vložka číslo 1142/B |
| Sídlo:                         | Metodova 8, 821 08 Bratislava                              |
| Korešpondenčná adresa:         | Metodova 8, 821 08 Bratislava                              |
| Štatutárny orgán:              | predstavenstvo                                             |
| Zastúpený:                     |                                                            |
| IČO:                           | 35697270                                                   |
| DIČ:                           | 2020310578                                                 |
| IČ DPH:                        | SK 2020310578                                              |
| Bankové spojenie:              |                                                            |
| IBAN:                          |                                                            |
| SWIFT:                         |                                                            |
| Číslo telefónu:                |                                                            |
| e-mail:                        | info@orange.sk                                             |
| (ďalej len „poskytovateľ“)     |                                                            |

**a**

**Objednávateľom:**

|                            |                                                                                                                                                       |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov:                     | <b>Ústav na výkon trestu odňatia slobody Dubnica nad Váhom</b>                                                                                        |
| Právna forma:              | rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky z 31. januára 2001 v znení neskorších dodatkov |
| Sídlo:                     | Dukelská štvrť 941/10, 018 41 Dubnica nad Váhom                                                                                                       |
| Korešpondenčná adresa:     | Dukelská štvrť 941/10, priechodok 21, 018 41 Dubnica nad Váhom                                                                                        |
| Štatutárny orgán:          | plk. Mgr. Andrej Kubiš, riaditeľ                                                                                                                      |
| IČO:                       | 738336                                                                                                                                                |
| DIČ:                       | 2020608964                                                                                                                                            |
| Bankové spojenie:          |                                                                                                                                                       |
| IBAN:                      |                                                                                                                                                       |
| (ďalej len „objednávateľ“) |                                                                                                                                                       |

**Článok I.  
Základné ustanovenia**

- 1.1 Zmluvné strany na základe článku II. bodu 2.2 Rámcovej dohody o poskytovaní telekomunikačných služieb „Hlasové služby“, číslo GR ZVJS-10-7/15-2015 (ďalej len „rámcová dohoda“) uzatvárajú túto Čiastkovú zmluvu o poskytovaní telekomunikačných služieb „Hlasové služby“ (ďalej len „zmluva“).

- 1.2 Na účely objednávok podľa tejto zmluvy
- a) sa pod pojmom „VPS level A“, uvedeným v Prílohe č. 1 rámcovej dohody rozumie: „VPN08 LA2“;
  - b) sa pod pojmom „VPS level B“, uvedeným v Prílohe č. 1 rámcovej dohody rozumie: „VPN08 LA4“;
  - c) sa hlasový program zaradený len do virtuálnej privátnej siete rozumie „VPN08“;
  - d) sa program s neobmedzeným volaním v rámci virtuálnej privátnej siete rozumie „VPN08 LA1“.

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je počas doby platnosti rámcovej dohody upresniť postup nákupu koncových zariadení a aktiváciu hlasových a dátových programov v súlade so záväzkom poskytovateľa poskytovať objednávateľovi služby mobilného operátora podľa rámcovej dohody.

## **Článok III.**

### **Zodpovedné osoby**

- 3.1 V súlade s článkom XIII. bodom 13.1 rámcovej dohody určujú zmluvné strany osoby zodpovedné za realizáciu (napr. zasielanie objednávok) a vybavovanie bežných záležitostí (ďalej len „zodpovedné osoby“):
- a) za objednávateľa:      npor. Živčic Jaroslav, npor. Dresto Martin
  - b) za poskytovateľa:      Mgr. Jaroslav Jacko,
- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje prostredníctvom svojich zodpovedných osôb zabezpečiť plnenie povinností podľa čl. XII. rámcovej dohody, určené na základe zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.3 Každá zmluvná strana je oprávnená jednostranným písomným oznámením, doručeným druhej zmluvnej strane, určiť inú zodpovednú osobu.

## **Článok IV.**

### **Nákup koncových zariadení a aktivácia hlasových a dátových programov**

- 4.1 Nákup koncových zariadení je viazaný na mobilné telefónne čísla aktivované v súlade s rámcovou dohodou.
- 4.2 Nákup koncových zariadení vykonáva zodpovedná osoba objednávateľa zaslaním objednávkového formulára (Príloha č. 1 tejto zmluvy) osobám na e-mailovú adresu podľa článku IV. bodu 4.8 rámcovej dohody.
- 4.3 Aktiváciu hlasových a dátových programov vykonáva zodpovedná osoba objednávateľa zaslaním objednávkového formulára (Príloha č. 1 tejto zmluvy) osobám na e-mailovú adresu podľa článku IV. bodu 4.8 rámcovej dohody.

## **Článok V.**

### **Cena a platobné podmienky**

- 5.1 Cena za poskytovanie hlasových a dátových programov je stanovená podľa Cenníka uvedeného v Prílohe č. 3 rámcovej dohody.
- 5.2 Cena koncových zariadení je stanovená podľa aktuálne platného cenníka poskytovateľa. Na koncové zariadenia sa vzťahujú akciové ceny, ktoré poskytovateľ poskytuje na trhu v čase zaslania objednávky objednávateľom.
- 5.3 Akciová cena koncových zariadení podľa článku V. bodu 5.4 rámcovej dohody sa určí na základe aktivovaného balíku (Príloha č.1 rámcovej dohody). Akciová cena koncových zariadení (mobilov) je uvedená na stránke poskytovateľa, [www.orange.sk](http://www.orange.sk) v sekcii „pre firmu: veľká firma“, odkaz telefóny a zariadenia – „mobilné telefóny“, označením podľa cenových úrovní v tabuľke „zobraziť ceny telefónov pre mesačný poplatok“.
- 5.4 Cenová úroveň je určená na základe aktivovaného hlasového a dátového programu v súlade s rámcovou dohodou a podľa článku I. bodu 1.2 tejto zmluvy nasledovne:
- a) úroveň 18,01 - 26,00€ pre všetky čísla, ktoré majú VPN08 LA2 a VPN08 LA.4,
  - b) úroveň menej ako 12€ pre všetky čísla, ktoré majú aktivovaný balík VPN08 LA1 a VPN08
- 5.5 Platobné podmienky sú upravené v článku V. rámcovej dohody.

## **Článok VI.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Všetky ostatné ustanovenia a podmienky vzťahujúce sa na plnenie podľa tejto zmluvy a následné práva a povinnosti z toho vyplývajúce, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, ako aj spôsoby jej zániku, riadia sa predovšetkým ustanoveniami rámcovej dohody a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Ustanovenia tejto zmluvy a rámcovej dohody majú prednosť pred všeobecnými podmienkami poskytovateľa (Príloha č. 4 k rámcovej dohode).
- 6.2 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba postupne číslovanými písomnými dodatkami po súhlase oboch zmluvných strán.
- 6.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovaná v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží po dva rovnopisy.

- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli na zákaze postúpenia akýchkoľvek pohľadávok vzniknutých v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy a rámcovej dohody bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
- 6.6 Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí Príloha č. 1 - Objednávkový formulár.
- 6.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že jej ustanovenia sú pre nich zrozumiteľné a určité a na znak súhlasu s ňou pripájajú vlastnoručné podpisy.
- 6.8 Táto zmluva je u objednávateľa evidovaná pod číslom ÚVTOS-7-2/15-2016

V Bratislave, dňa .....

V Dubnici nad Váhom, dňa:

**Za poskytovateľa:**  
(na základe plnomocenstva)

**Za objednávateľa:**

---

Ing. Adrián Vargic  
manažér oddelenia Corporate  
Sales Orange Slovensko, a. s.

---

plk. Mgr. Andrej Kubiš  
riaditeľ

Príloha č. 1  
k Čiastkovej zmluve o poskytovaní telekomunikačných služieb „Hlasové služby“

## OBJEDNÁVKOVÝ FORMULÁR

| AKTIVÁCIE              |            |                                 |        |                    |                      |        |                |          |
|------------------------|------------|---------------------------------|--------|--------------------|----------------------|--------|----------------|----------|
| CN (variabilný symbol) | Spoločnosť | Paušál / LA<br>balík / internet | Služby | Akciový<br>telefón | Sériové číslo<br>SIM | Klapka | Meno užívateľa | Poznámka |
|                        |            |                                 |        |                    |                      |        |                |          |
|                        |            |                                 |        |                    |                      |        |                |          |

| VÝMENY                 |                             |            |                 |          |
|------------------------|-----------------------------|------------|-----------------|----------|
| CN (variabilný symbol) | Tel. číslo (bez<br>medzier) | Spoločnosť | Akciový telefón | Poznámka |
|                        |                             |            |                 |          |
|                        |                             |            |                 |          |

## PREVODY

### Pôvodný majiteľ čísla

| Tel. číslo (bez medzier) | Meno / Spoločnosť |
|--------------------------|-------------------|
|                          |                   |

### Nový majiteľ čísla

| CN (variabilný symbol) | Meno / Spoločnosť | IČO (len pri PO alebo podnikateľovi) | Rodné číslo FO alebo konateľ'a pri PO | Číslo občianskeho preukazu | Platnosť OP | Adresa |
|------------------------|-------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|-------------|--------|
|                        |                   |                                      |                                       |                            |             |        |

| Paušál / LA balík / internet | Služby | Klapka | Meno užívateľa | Poznámka |
|------------------------------|--------|--------|----------------|----------|
|                              |        |        |                |          |
|                              |        |        |                |          |

### Poznámky:

- všetky numerické údaje (čísla) uvádzajte bez medzier,
- mená užívateľov a adresy uvádzajte s diakritikou,
- povinné polia sú na oranžovom pozadí.